

Verbos

El verbo indica acción, proceso, estado o existencia del sustantivo. Los verbos pueden ser usados para hacer declaraciones, dar ordenes o expresar deseos. En todo los idiomas el verbo es la palabra clave sobre la cual se articula todo el lenguaje. En ella expresamos la persona, el número, el tiempo, la voz, y el modo verbal. Para el estudiante de griego es importante reconocer el verbo o los verbos en una frase u oración, la forma en que los verbos aparecen en el diccionario (forma léxica), y los accidentes gramaticales del verbo, y la información que cada uno contiene. Al igual que en el español, las oraciones en griego tienen al verbo como el elemento esencial. El estudiante debe ser capaz de reconocer las flexiones del verbo griego: tiempo, voz, modo, persona y número.

Tiempo

En español el tiempo de un verbo señala el momento en que se realiza la acción: presente, pasado o futuro. En griego el tiempo señala más el aspecto verbal que la dimensión cronológica de la acción. Los tiempos verbales del koiné son seis:

- Presente
- Imperfecto
- Futuro
- Aoristo
- Perfecto
- Pluscuamperfecto.

Voz

Señala la relación del sujeto con la acción verbal. En griego hay tres voces: activa, pasiva y media.

En la **voz activa** se presenta al sujeto realizando la acción.

En la **voz pasiva** el sujeto es quien recibe la acción verbal.

La **voz media** enfatiza la participación del sujeto como aquel que actúa en su propio interés.

Modo

Denota la actitud del hablante con respecto a lo que se dice. Hay cuatro modos en griego:

Indicativo: El hablante o escritor expresa una afirmación, algo real y objetivo.

Subjuntivo: Se usa para expresar un propósito o deseo.

Imperativo: El principal uso es expresar una ordeno un ruego.

Optativo: Expresa una petición cortés, se usa muy poco en el Nuevo Testamento. La diferencia con el subjuntivo es que el optativo proyecta la acción un poco más remota y menos segura que el subjuntivo.

Persona

Indica quien realiza la acción. Si el hablante es quien la realiza, será la primera persona; si es el oyente, será la segunda persona; si es un tercero, será la tercera persona.

Número

Indica cuantas personas realizan la acción, puede ser:

- Singular: La acción es llevada a cabo por una persona.
- Plural: La acción la realizan dos o más personas.

Presente Activo Indicativo

El tiempo presente, voz activa, modo indicativo, se usa más de 4,400 veces en el Nuevo Testamento. La acción del tiempo presente es señalada como en progreso o siguiendo, refiere al tiempo de ahora; la voz activa representa al sujeto actuando o haciendo la acción del verbo; el modo indicativo hace una afirmación. El presente del modo indicativo español más o menos representa la misma idea.

1st Persona Singular	λύω	<i>Yo desato</i>
2nd Persona Singular	λύεις	<i>Tu desatas</i>
3rd Persona Singular	λύει	<i>El desata</i>
1st Persona Plural	λύομεν	<i>Nosotros desatamos</i>
2nd Persona Plural	λύετε	<i>Ustedes desatan</i>
3rd Persona Plural	λύουσι	<i>Ellos desatan</i>

Verbos contractos

Las reglas de contracción de vocales operan en verbos cuando la RAZÓN DEL VERBO termina en una de tres vocales cortas: –α, –ε –ο. En estos casos, la vocal final de la raíz se contrae con la VOCAL TEMÁTICA de los verbos –ω. Los verbos que exhiben estas contracciones se llaman VERBOS CONTRACTOS. Como los verbos –μι no se conjugan con una vocal temática, no se contraen.

Hay tres tipos de verbos contractuales: έω, άω y όω. Para informar a los lectores que un verbo es un VERBO CONTRACTUAL, su PRIMERA PARTE PRINCIPAL siempre se enumera en su forma no contraída en un léxico. Por ejemplo:

αίρέω agarrar
ἐρωτάω Preguntar
δηλόω Mostrar

Como veremos, los verbos de contracción siguen reglas predecibles para las contracciones y los acentos, y se conjugan de manera estable.

έω Verbos Contractos

Presente active indicativo

El tipo más común de verbos contractuales son aquellos cuyas raíces verbales terminan en –ε. Para estos verbos, cuando –ε se contrae con una vocal larga o un diptongo, el sonido largo simplemente absorbe la –ε. De lo contrario, las contracciones son como ya hemos aprendido.

ε + ω = ω

ε + ει = ει

ε + ο = ου

ε + ε = ει

ε + ου = ου

Quizás el único truco para contraer verbos sea el acento. Hay dos pasos. Primero, siguiendo las reglas del ACENTO RECESIVO, coloque el acento en la forma del verbo SIN CONTRACCIÓN. En segundo lugar, siga las reglas de acento que se aplican a las contracciones de vocales, aprendidas anteriormente (por ejemplo, ε + ό = ού; έ + ò = οũ). Estos dos pasos juntos determinan la forma final y la ubicación del acento para un verbo dado.

Comencemos con el verbo θηράω «cazar», es decir, los verbos cuya raíz termina en α:

θηράω
θηρῶ < θηρά - ω
θηρᾶς < θηρά-εις
θηρᾷ < θηρά-ει
θηρῶμεν < θηρά-ομεν
θηρᾶτε < θηρά-ετε
θηρῶσι(ν) < θηρά-ουσι(ν)

A continuación agrupa los verbos que terminan en ε. Veámoslo con la palabra ποιέω «Hacer»:

ποιῶ < ποιέ-ω
ποιεῖς < ποιέ-εις
ποιεῖ < ποιέ-ει
ποιοῦμεν < ποιέ-ομεν
ποιεῖτε < ποιέ-ετε
ποιοῦσι(ν) < ποιέ-ουσι(ν)

El último grupo es el que termina en ο, p. ej. δηλόω «mostrar»:

δηλῶ < δηλό-ω
δηλοῖς < δηλό-εις
δηλοῖ < δηλό-ει
δηλοῦμεν < δηλό-ομεν
δηλοῦτε < δηλό-ετε
δηλοῦσι(ν) < δηλό-ουσι(ν)

Presente Pasivo Indicativo.

En la voz activa, el sujeto realiza la acción. En la voz pasiva, el sujeto es el destinatario de la acción.

Forma del verbo presente + vocal que lo conecta+ Terminaciones personales pasivas primarias Λέγομαι = λέγ - ο - μαι

	Forma	Traducción	Voc-Con	Terminaciones
1 persona Sg	λέγομαι	yo soy nombrado	ο	μαι
2 Persona Sg	λέγῃ	Tu eres nombrado	ε	σαι
3 Persona Sg	λέγεται	El, Ella, Esto es nombrado	ε	ται
1 Persona Pl	λέγομεθα	Nosotros somos nombrados	ο	μεθα
2 Persona Pl	λέγεσθε	Ustedes son nombrados	ε	εσθε
3 Persona Pl	λέγονται	Ellos son nombrados	ο	νται